

**COMMONSPIRIT HEALTH**  
**ПРИЛОЖЕНИЕ «ПОЛИТИКА УПРАВЛЕНИЯ»****ПРИЛОЖЕНИЕ Финансы G-003A-1      ДАТА ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ:** 1 июля 2022 г.**ТЕМА:** Предоставление финансовой помощи — Калифорния**СВЯЗАННЫЕ ПОЛИТИКИ**

Политика управления CommonSpirit	Финансы G-003, « <i>Финансовая помощь</i> »
Политика управления CommonSpirit	Финансы G-004, « <i>Выставление счетов и взыскание задолженности</i> »

Как описано в Политике управления CommonSpirit «Правовой раздел G-003, Предоставление финансовой помощи» (Политика предоставления финансовой помощи), этот документ представляет собой Политику CommonSpirit Health и каждого ее прямого филиала<sup>1</sup> и подразделения, не облагаемых налогом,<sup>2</sup> которые управляют Больничным учреждением (именуемым отдельно Больницей CommonSpirit, а вместе — Больницами CommonSpirit), чтобы, руководствуясь принципами равноправия, предоставлять неотложную медицинскую помощь и необходимые по медицинским показаниям услуги (согласно определению в Политике предоставления финансовой помощи, именуемые в данном документе EMCare) в Больничных учреждениях CommonSpirit всем пациентам, независимо от их платежеспособности.

В этом приложении по Калифорнии (Приложение) зафиксировано соблюдение Больницами CommonSpirit нормативных требований Политики справедливого ценообразования в больницах, изложенной в Кодексе штата Калифорния по вопросам охраны здоровья и безопасности (разделы 127400-127446). Все упоминания Больниц CommonSpirit в данном документе относятся к учреждениям, расположенным в штате Калифорния. Если любое положение этого Приложения противоречит или не согласуется с любым положением Политики предоставления финансовой помощи или Политики управления CommonSpirit, правовой раздел G-004, «*Выставление счетов и взыскание задолженности*», данное Приложение имеет преимущественную силу.

---

<sup>1</sup> Прямой филиал — это любая компания, единственным корпоративным членом или акционером которой является CommonSpirit, а также некоммерческая компания Dignity Community Care из Колорадо.

<sup>2</sup> Подразделением называется организация, как общественная, так и коммерческая, в которой прямой филиал имеет право назначать пятьдесят процентов (50 %) или более членов с правом голоса в руководящем органе такой организации или владеет пятьюдесятью процентами (50 %) или более прав голоса в такой организации (что подтверждается полномочиями членства или ценными бумагами, дающими определенные полномочия по принятию решений по прямому филиалу) или любой организации, в которой Подразделение обладает такими полномочиями или правом голоса.

## I. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

**Бесплатная медицинская помощь** означает полную финансовую помощь (т.е. 100 % скидку) для соответствующих определенным критериям пациентов, освобождающую пациента и его/ее поручителя от всех финансовых обязательств по оплате покрываемых услуг. Бесплатная медицинская помощь не уменьшает сумму, которую, возможно, будет обязано уплатить третье лицо за покрываемые услуги, предоставленные пациенту, если таковая имеется. В рамках настоящего Приложения бесплатная медицинская помощь отличается от скидок или других форм финансовой помощи при обсуждении суммы, предоставленной в рамках программы предоставления финансовой помощи, представляя собой полный отказ от остатка на счете (бесплатная медицинская помощь), по сравнению с частичным отказом от остатка на счете (скидки или другие формы финансовой помощи).

**Обслуживание со скидкой** означает частичную финансовую помощь для соответствующих определенным критериям пациентов, освобождающую пациента и его/ее поручителя от части финансовых обязательств по оплате покрываемых услуг. Обслуживание со скидкой не уменьшает сумму, которую может быть обязано уплатить третье лицо за покрываемые услуги, предоставленные пациенту, если таковая имеется. Скидки, исключенные из программы финансовой помощи, — это обычные скидки, применение которых не основано на платежеспособности.

**Обязательные расходы на проживание** включают в себя расходы на арендную плату, оплату за дом и техническое обслуживание, продукты питания и предметы домашнего обихода, коммунальные услуги и телефон, одежду, медицинские и стоматологические услуги, страхование, обеспечение ребенка, алименты на ребенка или супруга, транспортировку и автомобиль, включая страхование, топливо и ремонт, платежи в рассрочку, услуги прачечной и услуги по уборке, а также другие чрезвычайные расходы.

К членам **семьи** относятся пациент и: (а) для лиц в возрасте (18) лет и старше — супруг(-а), сожитель/сожительница, согласно определению, приведенному в Разделе 297 Семейного кодекса Калифорнии, и зависимые дети в возрасте до двадцати одного (21) года, независимо от их места проживания; (б) для лиц, не достигших восемнадцати (18) лет, — родители, родственники-опекуны и другие дети в возрасте до двадцати одного (21) года родителя или родственника-опекуна.

**Семейный доход** рассчитывается согласно определению IRS модифицированного скорректированного валового дохода заявителя и всех членов семьи заявителя. При определении права на участие в программе Больница может учитывать «денежные активы» семьи пациента. Тем не менее, денежные активы, используемые для такого определения, не включают в себя пенсию и компенсации с отсрочкой выплат, причитающиеся в соответствии с Налоговым кодексом, или несоответствующие планы с отсрочкой выплат компенсации. Кроме того, первые десять тысяч долларов

(10 000,00 долл. США) денежных активов Семьи пациента не будут учитываться при определении права на получение финансовой помощи, также как и 50 % денежных активов Семьи пациента свыше первых 10 000,00 долл. США.

**Финансовая помощь** означает бесплатную медицинскую помощь, обслуживание со скидкой или другие формы финансовой помощи, как описано в настоящем Приложении. Финансовая помощь НЕ включает в себя:

- безнадежные долги или безнадежные взыскания, которые организация учла в качестве выручки, но списала их в связи с невозможностью оплаты пациентом, или стоимость оказания такой помощи таким пациентам;
- разницу между стоимостью услуг, предоставляемых в рамках программы Medi-Cal или других государственных программ с проверкой нуждаемости, в том числе по программе Medicare, и доходов, получаемых от них;
- самостоятельную оплату или скидки за оперативную оплату; или
- договорные корректировки с любыми сторонними плательщиками.

**Скидка в период затруднений** — это дополнительная скидка, предоставляемая пациенту, который удовлетворяет критериям, установленным ниже.

**Пациент, имеющий медицинскую страховку**, а также отвечающий одному из следующих двух критериев: (а) ежегодные самостоятельные расходы, понесенные пациентом в Больнице CommonSpirit, превышают меньшее из следующего: 10 % текущего семейного дохода пациента или семейного дохода пациента за предыдущие двенадцать (12) месяцев; или (b) ежегодные самостоятельные расходы на медицину превышают 10 % семейного дохода пациента, если пациент предоставляет документацию, подтверждающую медицинские расходы пациента, оплаченные пациентом или семьей пациента за предыдущие двенадцать (12) месяцев.

**Приемлемый график платежей** представляет собой расширенный план оплаты, в котором ежемесячные платежи не превышают 10 % от месячного семейного дохода пациента после исключения отчислений на основные расходы на проживание. Расширенные планы оплаты, предлагаемые пациентам (соответствующим критериям согласно этому Приложению) в Больницах CommonSpirit, не предполагают процентов.

## II. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРОГРАММЕ ФИНАНСОВОЙ ПОМОЩИ В КАЛИФОРНИИ

Следующие требования Приложения применимы к пациентам, которые получают услуги в Больнице CommonSpirit штата Калифорния.

### **А. Бесплатная медицинская помощь (до 250 % от федерального прожиточного минимума (FPL))**

Любой пациент, чей семейный доход составляет 250 % или менее от FPL, включая, помимо прочего, любого незастрахованного пациента или пациента с высокими медицинскими расходами, имеет право на получение бесплатной медицинской помощи, равной 100 % скидке от остатка на его или ее счете, для покрываемых услуг, предоставляемых пациенту после оплаты, если таковая имеется, любой третьей стороной.

**В. Скидка для незастрахованных пациентов и пациентов с высокими медицинскими расходами (на уровне 400 % от FPL или ниже) и расширенные планы оплаты**

Любой незастрахованный пациент или пациент с высокими медицинскими расходами, который не имеет права на получение бесплатной медицинской помощи в соответствии с пунктом (А) выше и чей семейный доход составляет 400 % от FPL или ниже, имеет право на получение обслуживания со скидкой для покрываемых услуг, полученных пациентом, и беспроцентного расширенного плана оплаты. Это обслуживание со скидкой сократит ожидаемую оплату за покрываемые услуги до суммы, которая (i) не превышает сумму платежа, которую правомерно ожидает получить Больница CommonSpirit за предоставление услуг в рамках программы Medicare, Medi-Cal или другой государственной программы здравоохранения, в которой она участвует, в зависимости от того, какая сумма является большей, и (ii) ни в коем случае не превышает AGB (согласно определению в Политике предоставления финансовой помощи) за покрываемые услуги, предоставленные пациенту.

По запросу для пациента, получающего обслуживание со скидкой, может быть предоставлен беспроцентный расширенный план оплаты, позволяющий выплачивать сумму со скидкой на протяжении определенного периода. Больница CommonSpirit и пациент должны согласовать условия осуществления платежей, а также учитывать семейный доход и основные расходы на проживание. Если Больница CommonSpirit и пациент не могут договориться о плане платежей, Больница CommonSpirit должна внедрить разумный план платежей, чтобы разрешить выплату дисконтированной суммы с течением времени.

**С. Дополнительная не покрываемая страховкой скидка (больше 400 % и меньше или равно 500 % FPL)**

Любой незастрахованный пациент или пациент с высокими медицинскими расходами, чей семейный доход составляет от 400 до 500 % от FPL или ниже, имеет право на получение обслуживания со скидкой для покрываемых услуг, полученных пациентом, и расширенного плана оплаты. Скидка сократит сумму, которую должен уплатить пациент, до суммы, не превышающей действующую AGB.

По запросу любому пациенту, получающему обслуживание со скидкой, может быть предоставлен беспроцентный расширенный план оплаты, позволяющий выплачивать сумму со скидкой на протяжении определенного периода (не больше тридцати (30) месяцев).

#### **D. Дополнительные скидки в период затруднений**

Пациенту, который получает обслуживание со скидкой, но (1) чья ответственность по-прежнему превышает 30 % суммы (а) его или ее семейного дохода и (b) его или ее денежных активов, и (2) который не имеет возможности оплатить свой счет, как это определено в результате анализа таких факторов, как прогнозируемый доход семьи на предстоящий год и существующие или ожидаемые обязательства по медицинскому обслуживанию, может быть предоставлена дополнительная скидка в период затруднений. В целях определения данной скидки в период затруднений Больница CommonSpirit не будет учитывать активы в пенсионных планах, квалифицированные в соответствии с Налоговым кодексом, которые действовали на момент определения, или планы отсрочки компенсации.

Если пациент удовлетворяет всем критериям соответствия, он получит скидку в период затруднений, которая снизит оставшуюся ответственность пациента не более чем до 30 % от суммы (1) семейного дохода и (2) денежных активов пациента.

Пациент также может получать скидки или отказы в соответствии с настоящим Приложением, если он считается бездомным или переезжающим с места на место в поисках работы, или если он участвует в федеральной, штатной или местной программе по уходу за неимущими.

#### **E. Ограничения применения общих расходов**

За любое обслуживание, предоставляемое в соответствии с настоящим Приложением (будь то неотложная медицинская помощь или необходимые по медицинским показаниям услуги), Больница CommonSpirit взимает с пациента, который имеет право на получение финансовой помощи, чистую сумму, не превышающую общие расходы на такое обслуживание. Эта сумма будет равна сумме, за выплату которой пациент несет личную ответственность после применения всех вычетов и скидок (включая скидки, доступные в соответствии с настоящим Приложением), и за вычетом любых сумм, возмещаемых страховщиками. Эта сумма не включает суммы, которые должны быть оплачены страховщиком в качестве условия покрытия. Счет, выставленный Больницей CommonSpirit за обслуживание согласно настоящему Приложению, может содержать общие расходы на такое обслуживание с применением договорных надбавок, скидок или вычетов из общих расходов при условии, что фактическая сумма, которую должен уплатить пациент, не превышает общие расходы на такое обслуживание.

## **F. Услуги врача отделения неотложной помощи**

Любой врач отделения неотложной помощи, который оказывает неотложную медицинскую помощь в Больнице CommonSpirit с отделением экстренной помощи, предоставит скидки незастрахованному пациенту или пациенту с высокими медицинскими расходами, чей доход составляет 400 % от FPL или ниже.

## **G. Выставление счетов и взыскание задолженности**

1. Любая невыплаченная задолженность пациентов или поручителей после применения доступных скидок, если таковые имеются, может быть передана для взыскания задолженности. Взыскание остатка долга будет прекращено до окончательного определения права на получение финансовой помощи. Любая Больница CommonSpirit будет внедрять меры ЕСА или разрешит коллекторским агентствам их использовать после того как: (а) приложит разумные усилия для определения того, соответствует ли пациент требованиям для получения финансовой помощи; или (b) пройдет 180 дней с отправки первой выписки с калькуляцией пациенту. Политика выставления счетов и взыскания задолженности CommonSpirit опубликована на сайте Больничного учреждения.
2. Больница CommonSpirit обязана заключить письменное соглашение с любым агентством по сбору дебиторской задолженности больниц о том, что оно будет придерживаться стандартов и методов Больницы CommonSpirit. В этом соглашении следует указать, что филиал, подразделение или внешнее коллекторское агентство Больницы CommonSpirit, которое занимается возвратом задолженности, обязано соблюдать приемлемый график платежей, согласно определению Больницы CommonSpirit и правил применения, описанных в этом Приложении. Долг пациента может быть продан покупателю долга только на условиях, соответствующих Разделу 127425 Кодекса здоровья и безопасности штата Калифорния с внесенными поправками.
3. Больница CommonSpirit или другой представитель, в частности, филиал или подразделение Больницы CommonSpirit, при работе с пациентами, имеющими право в соответствии с положениями этого Приложения о бесплатной медицинской помощи или применении скидок к платежам, не должны использовать удержание зарплаты в счет долга или наложение ареста на основное место жительства в качестве средства взыскания неоплаченных больничных счетов.

4. Коллекторское агентство или другой представитель, который не является подразделением или филиалом Больницы CommonSpirit, при работе с любым пациентом, описанным в настоящем Приложении о бесплатной медицинской помощи или применении скидок к платежам, не должны использовать удержание зарплаты в счет долга или продажу основного места жительства пациента в качестве средства взыскания неоплаченных больничных счетов.
5. Перед началом взыскания долга с пациента или продажи долга пациенту покупателю долга Больница CommonSpirit предоставит пациенту другое заявление на получение финансовой помощи и четкое и подробное письменное уведомление со следующей информацией:
  - (a) дата или даты вручения векселя, переданного в коллекторское агентство или проданного; название организации, которой переуступают или продают долг; заявление, информирующее пациента о получении детализированного больничного счета; название и тип плана медицинского страхования пациента, зарегистрированного в больнице на момент предоставления услуг, или заявление о том, что у больницы нет такой информации; и дата или даты, когда пациенту первоначально было отправлено уведомление о подаче заявления на финансовую помощь, дата или даты, когда пациенту было отправлено заявление на получение финансовой помощи, и, если применимо, дата принятия решения по заявлению.
  - (b) Краткое изложение прав пациента на понятном языке согласно этому пункту, Закону Розенталя о добросовестной практике взимания долгов (Раздел 1.6С (с секции 1788) части 4 главы 3 подраздела Гражданского кодекса) и федеральному закону о добросовестной практике взимания долгов (подраздел V (с секции 1692) 41 главы 15 раздела Свода законов США). Это резюме должно включать заявление о том, что Федеральная торговая комиссия обеспечивает соблюдение федерального закона.
  - (c) Следует включить следующее заявление или любое другое заявление, требуемое поправкой к § 127430 Кодекса штата Калифорния по вопросам охраны здоровья и безопасности: «Государственные и федеральные законы требуют, чтобы

агенты по взысканию задолженности обращались с вами беспристрастно, и запрещают этим лицам делать ложные заявления, угрожать применением насилия, использовать нецензурную или ненормативную лексику и поддерживать неуместное общение с третьими сторонами, включая вашего работодателя. За исключением особых обстоятельств, агенты по взысканию задолженностей не могут связываться с вами до 8:00 или после 21:00. Как правило, агент по взысканию задолженностей не имеет права предоставлять информацию о вашем долге другому лицу, кроме вашего адвоката, супруга или супруги. Агент по взысканию задолженности может связаться с другим лицом, чтобы подтвердить ваше местонахождение или привести в исполнение судебное решение. Для получения дополнительной информации по взысканию задолженности вы можете связаться с Федеральной торговой комиссией по телефону 1-877-FTC-HELP (382-4357) или через сайт [www.ftc.gov](http://www.ftc.gov).

- (d) Заявление о том, что благотворительные организации проводят консультации по кредитам в этом районе.
6. К уведомлению, которое следует подготовить согласно подпунктам (5)(b), (5)(c) и (5)(d) выше, также следует приложить любой документ, сообщающий о возможном начале процесса взыскания.
  7. Требования из пункта (G) применяются к учреждению, задействованному в коллекторской деятельности. Если Больница CommonSpirit переуступит или продаст долг другому учреждению, эти обязательства должны быть применены к такому учреждению, включая коллекторское агентство, вовлеченное в процесс взыскания задолженности.

### III. УВЕДОМЛЕНИЕ ПАЦИЕНТОВ О ФИНАНСОВОЙ ПОМОЩИ

- A. Печатная копия кратких сведений, изложенных доступным языком.** Больница CommonSpirit будет уведомлять и информировать пациентов о Политике предоставления финансовой помощи, предлагая им печатную копию изложенных доступным языком кратких сведений о Политике предоставления финансовой помощи в процессе госпитализации и выписки.
- B. Уведомление о Политике предоставления финансовой помощи в процессе выставления счетов.** Уведомление должно быть предоставлено во время вручения, если пациент в это время находится в сознании и может получить письменное уведомление, а также в рамках процесса выставления счетов после выписки Больница CommonSpirit предоставит



каждому пациенту четкое письменное уведомление, содержащее информацию о наличии Политики предоставления финансовой помощи. (Подробные сведения об уведомлениях, предусмотренных в рамках процесса выставления счетов, см. в Политике управления CommonSpirit, правовой раздел G-004, *Выставление счетов и взыскание задолженности*)

**C. Размещение уведомления о Политике предоставления финансовой помощи.** Уведомление о Программе финансовой помощи Больницы CommonSpirit и краткие сведения, изложенные простым языком, также будут размещены в общедоступных местах в учреждениях Больницы CommonSpirit, включая все ниже перечисленные места:

- отделение неотложной помощи;
- бухгалтерию;
- приемное отделение и прилегающую зону;
- комнаты ожидания;
- другие амбулаторные отделения; и
- другие места с высокой проходимостью пациентов и места, в которых с высокой степенью вероятности его могут видеть лица, возможно нуждающиеся в финансовой помощи Больницы CommonSpirit, или члены их семей;
- видное место на интернет-сайте больницы со ссылкой на самую политику.

**D. Размещение на веб-сайте и предоставление копий по запросу.** Больница CommonSpirit разместит данное Приложение, форму заявления на получение финансовой помощи и краткий обзор на видном месте веб-сайта со ссылкой на самую политику, а также бесплатно предоставит печатные копии каждого документа по запросу пациента или члена его/ее семьи по почте и в общедоступных местах учреждения, включая, как минимум, отделение неотложной помощи (если таковое имеется) и приемные отделения.

**E. Языковые требования.** Больница CommonSpirit гарантирует, что все письменные уведомления, размещенные знаки и брошюры будут напечатаны на соответствующих языках и предоставлены пациентам в соответствии с требованиями действующего законодательства штата и федерального законодательства.

**F. Публикуемая информация.** По мере необходимости и, по крайней мере, на ежегодной основе каждая из Больниц CommonSpirit в Калифорнии (а) должна разместить в газете общего распространения в сообществах, обслуживаемых этим учреждением, объявление о доступности финансовой помощи в таком учреждении или (б) выпустить пресс-релиз для широкого

распространения информации о доступности финансовой помощи в соответствии с настоящим Приложением для сообществ, обслуживаемых Больницей CommonSpirit.

**Г. Общественные организации.** Каждая из Больниц CommonSpirit в Калифорнии должна сотрудничать с дочерними организациями, врачами, общественными клиниками, другими поставщиками медицинских услуг, молитвенными домами и другими общественными организациями с целью уведомления членов сообщества (особенно тех, которые, скорее всего, нуждаются в финансовой помощи) о доступности финансовой помощи в такой Больнице CommonSpirit.

**Н. Список поставщиков услуг, предусмотренных Политикой предоставления финансовой помощи.** Больница CommonSpirit опубликует список поставщиков, предоставляющих услуги неотложной медицинской помощи и необходимые по медицинским показаниям услуги, в своих учреждениях с указанием поставщиков, услуги которых покрываются или не покрываются данной Политикой предоставления финансовой помощи. Этот список доступен на веб-сайте выставления счетов каждого учреждения. Бумажные копии можно взять в зонах или местах приемного отделения или регистратуры в каждой Больнице CommonSpirit.

#### **IV. ПРОЦЕСС ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРАВА НА ПОЛУЧЕНИЕ СТРАХОВКИ И УЧАСТИЕ В ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПРОГРАММЕ**

CommonSpirit приложит все разумные усилия, чтобы получить от пациента или его/ее представителя информацию о том, покрывает ли полностью или частично частная или государственная программа страхования расходы на обслуживание, предоставленное больницей пациенту, включая, помимо прочего, все из ниже перечисленного:

- частное медицинское страхование, включая страховку или план медицинского обслуживания, предлагаемые штатной или федеральной биржей медицинского страхования;
- Medicare; и
- Medi-Cal (или Medicaid, если это применимо), Программу обслуживания детей штата Калифорния или другую государственную программу, предназначенную для обеспечения медицинского страхования.

CommonSpirit требует от всех незастрахованных пациентов и пациентов с высокими расходами на медицинское обслуживание полного соблюдения этого процесса определения права на получение финансовой помощи.

## V. ПРОЦЕСС ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЯ НА ПОЛУЧЕНИЕ ФИНАНСОВОЙ ПОМОЩИ

- A.** Если пациент не имеет покрытия в рамках частной или государственной программы страхования, если он подает заявление на получение финансовой помощи или представитель CommonSpirit Health определяет, что пациент может претендовать на получение финансовой помощи, CommonSpirit также выполнит следующие действия:
- Приложит все разумные усилия, чтобы объяснить во время регистрации всем незастрахованным пациентам преимущества программы Medi-Cal (или Medicaid, если это применимо), других государственных и частных программ медицинского страхования или спонсорских программ, включая покрытие, предлагаемое государственной или федеральной биржей медицинского страхования. CommonSpirit попросит пациентов, которые потенциально соответствуют критериям получения финансовой помощи, подать заявление на участие в таких программах, предоставит формы заявления и поможет их заполнить. Формы заявления и соответствующая помощь будут предоставлены пациентам стационара перед выпиской, а пациентам, получавшим неотложную помощь или амбулаторное лечение, — в течение разумного периода времени.
  - Приложит все разумные усилия, чтобы объяснить Политику предоставления финансовой помощи CommonSpirit и другие скидки, включая критерии правомочности, пациентам, которые могут претендовать на получение финансовой помощи, попросит их подать соответствующее заявление, предоставит форму заявления на получение финансовой помощи любому заинтересованному лицу, соответствующему критериям получения финансовой помощи, в месте обслуживания или в процессе выставления счетов и сбора платежей, а также предоставит помощь в заполнении формы заявления.
- B.** Если пациент может претендовать на покрытие предоставленных ему покрываемых услуг в рамках государственной программы здравоохранения, пациенту не будет предоставлена финансовая помощь, за исключением случаев, когда пациент подает заявление на участие в государственной программе здравоохранения и получает отказ. Если пациент подает заявление на участие в государственной программе здравоохранения и ему отказывают в покрытии, CommonSpirit должна быть предоставлена копия отказа в покрытии. Заявление пациента на получение покрытия в рамках такой государственной программы здравоохранения не исключает права на получение финансовой помощи от CommonSpirit в рамках настоящего Приложения.

- C.** При получении заполненной формы заявления на получение финансовой помощи от пациента, который, по мнению CommonSpirit, может претендовать на участие в государственной программе здравоохранения (например, Medi-Cal, Medicaid, CHIP), CommonSpirit может отложить определение прав на получение финансовой помощи пациентом до подачи им заявления на участие в государственной программе здравоохранения и вынесения соответствующего решения.
- D.** Если пациент не подал заявление на получение финансовой помощи в течение 180 дней с даты выставления первого счета после выписки, Больница CommonSpirit может приступить к дальнейшей деятельности по взысканию платежей, включая меры ECA, при условии соблюдения Политики управления CommonSpirit, правовой раздел G-004, *Выставление счетов* и взыскание задолженности.
- E.** В соответствии с подпунктами F и G ниже, Больница CommonSpirit попросит каждого заявителя предоставить документацию, обоснованно необходимую для определения его или ее права на получение финансовой помощи. В случае непредоставления всех или части этих документов заявителем Больница CommonSpirit учтет этот факт отсутствия при определении права на получение финансовой помощи. При соответствующих обстоятельствах Больница CommonSpirit может отказаться от некоторых или всех требований к документации и утвердить предоставление финансовой помощи посредством проверки соответствия критериям предоставления презумптивного права или утверждения соответствия требованиям Medi-Cal. Больница CommonSpirit задокументирует процесс проверки, а также уведомит пациента в письменной форме об одобрении.
- F.** При определении права пациента на получение бесплатной медицинской помощи документация, требуемая от пациента, ограничивается лишь налоговой декларацией или, если таковой не имеется, платежными квитанциями и документацией, касающейся активов, за исключением пенсии и компенсаций с отсрочкой выплат, причитающихся в соответствии с Налоговым кодексом или неквалифицированными планами с отсрочкой выплат компенсации. Больница CommonSpirit может потребовать от заявителя и семьи пациента отказ от права возражения или разрешение Больнице CommonSpirit получать информацию о пациенте от финансовых или коммерческих учреждений или других организаций, которые владеют денежными активами или удерживают их.

- G.** В целях определения того, имеет ли пациент право на получение обслуживания со скидкой или другой финансовой помощи, документация о доходах должна быть ограничена декларациями о подоходном налоге или, если декларации о подоходном налоге недоступны, платежными квитанциями. Кроме того, заявитель должен предоставить документацию о существенных расходах на проживание в случае, если заявитель запросит расширенный план оплаты.
- H.** Данные, полученные согласно пункту (F) или (G) выше, не будут использованы для взыскания долга. Этот пункт не запрещает использовать сведения, полученные Больницей CommonSpirit, коллекторским агентством или назначенным представителем, независимо от процесса определения права на бесплатную медицинскую помощь или оплату со скидкой.
- I.** В целях определения того, имеет ли пациент право на получение финансовой помощи, помимо дохода семьи пациента, Больница CommonSpirit может также учитывать неблагоприятные финансовые обстоятельства, следующие за выпиской или обслуживанием пациента, такие как инвалидность, потеря работы или другие обстоятельства, влияющие на способность пациента оплачивать покрываемые услуги.
- J.** Право на получение финансовой помощи может быть определено в любое время после получения Больницей CommonSpirit сведений, описанных в настоящем Приложении. Тем не менее, Больница CommonSpirit может по своему усмотрению отклонить заявление на получение финансовой помощи, если оно не было подано в течение периода подачи заявлений.
- K.** Информация, полученная от пациента, семьи пациента или его законного представителя в связи с определением того, соответствует ли пациент требованиям относительно получения финансовой помощи, как описано в настоящем Приложении, не должна использоваться для коллекторской деятельности.
- L.** Если пациент подает заявление и имеет право на получение более чем одной скидки, пациент будет иметь право на получение самой большой единственной скидки, которую пациент может получить, если объединение нескольких скидок прямо не разрешено политиками CommonSpirit.
- M.** Больница CommonSpirit, представитель CommonSpirit или другой владелец долга пациента, включая коллекторское агентство, не имеют права передавать негативную информацию по незастрахованному пациенту или пациенту, который предоставит доказательство того, что он может стать пациентом с высокими расходами на медицинское обслуживание, в агентство по сбору информации о кредитоспособности из-за неуплаты в период до 180 дней с даты первоначального счета.

## **Программа справедливого выставления счетов в больницах Калифорнии**

### **ВНИМАНИЕ:**

Если вам нужна помощь на вашем языке, позвоните по номеру (209) 754-2622 или посетите Mark Twain Medical Center. Наш офис работает 8:00 – 16:30 и расположен Mark Twain Medical Center, 768 Mountain Ranch Road, San Andreas, CA 94109 Также доступны вспомогательные средства и услуги для лиц с инвалидностью, например, документы, напечатанные шрифтом Брайля, крупным шрифтом, в аудио- и других доступных электронных форматах. Эти услуги являются бесплатными.

### **Помощь в оплате вашего счёта**

Существуют организации по защите прав потребителей, которые бесплатно помогут вам разобраться в процессе выставления и оплаты счетов. Вы можете позвонить в Альянс потребителей медицинских услуг (Health Consumer Alliance) по номеру 888-804-3536 или посетить сайт [healthconsumer.org](http://healthconsumer.org), чтобы получить дополнительную информацию.

### **Программа подачи жалоб на больничные счета**

Программа подачи жалоб на больничные счета — это программа штата, в рамках которой рассматриваются решения больниц о том, имеете ли вы право на помощь в оплате вашего больничного счёта. Если вы считаете, что вам несправедливо отказали в финансовой помощи, вы можете подать жалобу согласно программе подачи жалоб на больничные счета. Для получения дополнительной информации и подачи жалобы посетите сайт [HospitalBillComplaintProgram.hcai.ca.gov](http://HospitalBillComplaintProgram.hcai.ca.gov).